



КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Distr.
LIMITED

TD/B/49/SC.2/L.1/Add.1
17 October 2002

RUSSIAN
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Сорок девятая сессия
Женева, 7-18 октября 2002 года
Пункт 5 повестки дня

Сессионный комитет II

ПРОЕКТ ДОКЛАДА СЕССИОННОГО КОМИТЕТА II

Г-н Ф. Лежэ (Франция)

Выступающие:

Эфиопия

Китай

Мавритания

Соединенные Штаты Америки

Тунис

Куба

Исламская Республика Иран

Алжир

Примечание для делегаций

Настоящий проект доклада представляет собой предварительный текст, распространяемый для одобрения делегациями.

Просьбы о внесении поправок в выступления отдельных делегаций следует направлять не позднее **среды, 23 октября 2002 года**, в:

UNCTAD Editorial Section, Room E.8104, факс: 907 0056, телефон: 907 5655/1066.

**ВКЛАД ЮНКТАД В ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ НОВОЙ ПРОГРАММЫ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ
РАЗВИТИЯ В АФРИКЕ В 90-Е ГОДЫ: СТРУКТУРНАЯ ПЕРЕСТРОЙКА
И СОКРАЩЕНИЕ МАСШТАБОВ НИЩЕТЫ В АФРИКЕ**

(Пункт 5 повестки дня)

(продолжение)

1. Представитель **Эфиопии** сообщил, что в 1992 году Эфиопия приступила к болезненному процессу макроэкономической и структурной перестройки и осуществила также ряд секторальных инвестиционных программ. Эти усилия принесли скромные результаты. Эфиопия по-прежнему является одной из беднейших стран в мире. Нищета преимущественно распространена в сельских районах, однако в городах масштабы ее также увеличиваются. Стремясь избавить Эфиопию от бедствий нищеты, правительство прилагает все усилия для подготовки документа о стратегии сокращения масштабов нищеты (ДССН). Однако для успешного осуществления политики, предусмотренной в этом документе, необходимо приложить столько же усилий извне, сколько и внутри страны.

2. Оратор призвал международное сообщество устранить какой бы то ни было финансовый разрыв между имеющимися и необходимыми ресурсами. В прошлом международное сообщество оказывало содействие усилиям по сокращению масштабов нищеты в Эфиопии, но в меньшей степени, нежели это имело место в других частях Африки. В настоящее время Эфиопия нуждается как в количественном, так и в качественном улучшении оказываемой ей помощи. Чтобы сократить транзакционные издержки и повысить эффективность помощи, необходимо упорядочить и гармонизировать механизмы оказания помощи. Условия торговли Эфиопии ухудшились в результате беспрецедентного падения мировых цен на кофе, на который приходится 60% поступлений страны от экспорта. В этих условиях нужна помощь партнеров по процессу развития в вопросах расширения доступа на рынки, привлечения потоков прямых иностранных инвестиций, решения проблемы задолженности страны и устранения ограничений, сдерживающих развитие производственной базы.

3. Следует надеяться, что три или четыре десятилетия экспериментов по применению различных концепций развития завершились с внедрением механизма ДССН. Международному сообществу следует выработать необходимую политическую волю, чтобы выполнить свои обязательства. В этой связи ему следует опереться на

положительный опыт масштабной внешней поддержки активных национальных усилий стран Северо-Восточной Азии на раннем этапе их развития.

4. Представитель **Мавритании** заявил, что Новая программа Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы (НПООНРА) не принесла желаемых результатов. Африка по-прежнему сталкивается с теми же проблемами, что и в начале 90-х годов. Руководители стран Африки признали, что основную меру ответственности за развитие этих стран несут сами эти страны, и в этой связи была выдвинута инициатива "Новое партнерство в интересах развития Африки" (НПРА). Однако Африка не может в одиночку справиться со стоящими перед ней трудностями. НПРА закладывает основу и открывает возможности для содействия развитию Африки, однако международное сообщество должно оказать адекватную поддержку ее осуществлению. Предпосылкой для устойчивого сокращения масштабов нищеты в Мавритании является быстрый экономический рост, который предполагает более динамичное развитие частного сектора, макроэкономическую стабилизацию, поощрение экспорта и повышение конкурентоспособности. Устойчивый рост, однако, отнюдь не означает автоматическое сокращение масштабов нищеты. Крайняя нищета должна быть ликвидирована благодаря секторальному развитию, и для создания экономических и социальных инфраструктур необходимо вмешательство государства. Хотя внутренняя политика и имеет исключительно важное значение, без благоприятных международных условий целей развития достичь невозможно. Развитые страны должны открыть свои рынки для товаров из развивающихся стран, облегчить доступ к информационным и коммуникационным технологиям и активизировать свои усилия по оказанию дополнительной официальной помощи в целях развития и по облегчению бремени задолженности.

5. Представитель **Туниса** сказал, что, несмотря на внимание, уделяемое международным сообществом проблеме сокращения масштабов нищеты, процесс мобилизации ресурсов для достижения целей, которые были определены на Саммите тысячелетия и на других недавних международных конференциях, осуществляется с недостаточной эффективностью. Вместе с тем сокращение масштабов нищеты стоит в ряду главных целей программ и деятельности международных финансовых учреждений, и как Европейский союз, так и Соединенные Штаты, а также страны "восьмерки" в ходе своих недавних встреч на высшем уровне взяли на себя обязательства, которые имеют важное значение не только для стран, непосредственно затронутых проблемой нищеты, но и для безопасности и стабильности во всем мире. Эти усилия приобретают особое значение в условиях, когда численность людей, живущих менее чем на один доллар в день, продолжает увеличиваться, особенно в НРС Африки. В докладе ЮНКТАД об

экономическом развитии Африки содержится надлежащий анализ причин этих расширяющихся масштабов нищеты.

6. На встрече на высшем уровне в Лусаке в июле 2001 года руководители стран Африки приняли инициативу "Новое партнерство в интересах развития Африки" (НПРА), инициатива, которая должна стать краеугольным камнем политики развития стран Африки. Успех осуществления этой грандиозной программы зависит от активной поддержки международного сообщества. Процесс глобализации и перемены, которые он влечет для взаимозависимости и связей между миром, безопасностью и развитием, предполагает глобальный подход к проблемам развития и нищеты, в частности создание Международного фонда солидарности. Толчком к этой инициативе Туниса послужил опыт страны в борьбе с нищетой, а также поддержка международного сообщества. Следует надеяться, что все партнеры окажут содействие воплощению в жизнь этой инициативы путем внедрения надлежащих механизмов в соответствии с целями и обязательствами, которые были определены на Саммите тысячелетия.

7. Представитель **Исламской Республики Иран** отметил, что глобализация и либерализация торговли и финансовой сферы создают исключительно сложные проблемы для Африки. Доход на душу населения в странах, расположенных к югу от Сахары, сокращается, а масштабы нищеты увеличиваются. Программы структурной перестройки, осуществляемые странами Африки на протяжении последних 20 лет, не позволили преодолеть серьезные структурные и институциональные препятствия на пути накопления капитала и структурных преобразований. Все это, видимо, отчасти объясняется не только сбоем в осуществлении политики, но и недостатками в разработке самой политики.

8. Хотя Организация Объединенных Наций, в том числе ЮНКТАД, на протяжении многих лет уделяет внимание необходимости облегчить участь беднейших стран, а также выделяет в особую категорию озабоченности, высказанные на Саммите тысячелетия, действия международного сообщества в этой связи пока еще не отвечают должному уровню. Начиная с 1999 года сокращение масштабов нищеты стало главной задачей деятельности международных финансовых учреждений в странах с низким доходом. Однако, несмотря на то, что эти программы в настоящее время осуществляются с упором на сокращение масштабов нищеты, рекомендации в области макроэкономической политики, как представляется, мало чем отличаются от прежнего подхода с проведением структурной перестройки, который основан на приверженности ориентированной на рынок политике и либерализации торговли и потоков капитала. Странам Африки необходима более высокая степень самостоятельности в деле разработки и осуществления макроэкономической политики, приспособленной к их особым условиям. С разработкой документов о стратегии сокращения масштабов нищеты (ДССН) многосторонние и

двусторонние официальные займы и гранты и облегчение бремени задолженности неразрывно связаны с политикой и стратегией сокращения масштабов нищеты. Однако в контексте ДССН ощущаются немалые противоречия между национальным контролем и обусловленностью помощи. Инициатива "Новое партнерство в интересах развития Африки" (НПРА), которую выдвинули и приняли сами страны Африки, должна стать основой международной поддержки Африки. Необходимо приложить гораздо более активные усилия для существенного увеличения объема помощи, сокращения масштабов нищеты и расширения доступа на рынки.

9. Представитель **Китая** сказал, что ЮНКТАД сыграла важную роль в осуществлении Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы (НПООНРА), в частности в рамках своей аналитической работы по экономическому развитию Африки, а также внесла весомый вклад в инициативу "Новое партнерство в интересах развития Африки" (НПРА). Что касается доклада секретариата об экономическом развитии в Африке, то Китай разделяет точку зрения о том, что быстрый экономический рост является основным условием ликвидации нищеты. Исключительно важное значение для устойчивого и быстрого роста имеют не только макроэкономическая стабильность и структурные реформы, но и системы социальной защиты и расходы на социальные нужды. Страны Африки приложили значительные национальные усилия, в том числе выдвинули инициативу НПРА, однако в силу различных сдерживающих факторов никакого прогресса в сокращении масштабов нищеты достичь не удалось. Для экономического развития и сокращения масштабов нищеты в странах Африки необходимы коллективные усилия со стороны международного сообщества в принятии действенных и эффективных мер для создания благоприятной международной обстановки для устойчивого развития в Африке, включая реформирование международных финансовых и торговых систем и содействие привлечению потоков ресурсов в Африку. Создание более справедливой структуры мировой торговли, отвечающей интересам всех стран, путем сокращения протекционизма и обеспечения доступа на рынки и передачи технологий имеет такое же важное значение, что и выполнение обязательств развивающихся стран в области оказания официальной помощи в целях развития и облегчения бремени задолженности. Организации Объединенных Наций следует и впредь играть конструктивную роль в мобилизации международной поддержки для развития Африки. Следует поощрять более широкое участие правительств стран Африки в разработке политики реформы и структурной перестройки, а помощь развивающихся стран и международных учреждений не должна обуславливаться теми или иными требованиями.

10. Представитель **Соединенных Штатов Америки** сказал, что инициатива "Новое партнерство в интересах развития Африки" служит прочной основой для развития за счет

усилий самих стран Африки и что секретариату следует уделить внимание этой новой инициативе в своем докладе об экономическом развитии в Африке. Эта инициатива направлена на достижение целей развития с упором на сокращение масштабов нищеты.

11. Процесс развития зависит от скоординированного, целостного подхода, придерживаясь которого все заинтересованные стороны особое внимание уделяют своим сравнительным преимуществам. Целостность, как непреложное условие развития, во многом зависит от установления четких и обоснованных приоритетов развития самими развивающимися странами. Поэтому один из конкретных путей, с помощью которых ЮНКТАД может способствовать большей целостности, заключается в выдвигании на передний план вопроса сотрудничества с правительствами стран Африки, гражданским обществом и учреждениями бреттонвудской системы в осуществлении процесса, связанного с документами о стратегии сокращения масштабов нищеты (ДССН).

12. Самой важной отправной точкой для Африки в деле достижения ее целей развития является мир, который служит необходимым предварительным условием для развития региональных рынков и инфраструктуры. При всей необходимости расширения доступа к рынкам, увеличения объемов официальной помощи в целях развития (ОПР) и ускорения процесса облегчения бремени задолженности и с учетом прогресса, достигнутого в этих вопросах, следует, однако, признать, что внутренние ресурсы и ресурсы частного сектора являются основными ресурсами для усилий в области устойчивого развития. По мере того как руководители африканских стран упрочивают демократию и рациональное управление экономикой, промышленно развитые страны берут на себя обязательства содействовать достижению мира и безопасности в Африке, наращиванию специальных знаний и потенциала, развитию торговли и привлечению прямых иностранных инвестиций, а также предоставлять более эффективную ОПР. Исключительно важное значение имеют также меры в области продовольственной безопасности и развития и повышения продуктивности сельского хозяйства. Устойчивого повышения продуктивности в сельском хозяйстве можно достичь за счет вложения инвестиций в развитие сельских районов, научные исследования и разработку биотехнологий, а также за счет создания благоприятных условий для фермеров в использовании плодов своего труда. Инициатива Соединенных Штатов в области торговли сельскохозяйственной продукцией, выдвинутая в ВТО, будет дополнять усилия стран Африки, однако в обеспечении максимальной отдачи от потенциала сельского хозяйства важная роль принадлежит внутренней политике.

13. Представитель **Кубы** сказал, что экономическое положение в Африке по-прежнему ухудшается год от года. Доля Африки в мировой торговле сокращается, и маргинализация многих стран этого региона усиливается. Опыт показывает, что

устойчивого роста нельзя добиться без увеличения объемов накоплений и инвестиций. Однако это невозможно в условиях, когда цены на сырьевые товары, которые составляют свыше 80% экспорта африканских стран, падают в сравнении с ценами на экспортные товары остальных стран мира. Стремительная либерализация в странах Африки не дала ожидаемых результатов, тогда как доступ товаров из стран Африки на рынки развитых стран по-прежнему ограничен. Колоссальные объемы субсидирования производства сельскохозяйственной продукции в развитых странах и другие формы протекционизма являются барьерами на пути устойчивого развития и сокращения масштабов нищеты. Кроме того, отсутствие финансовой помощи ставит под угрозу рост и развитие, а также само выживание континента. Последние инициативы, выдвинутые рядом развитых стран, являются позитивными шагами, но нужны более активные усилия со стороны международного сообщества. Для того чтобы Африка могла выбраться из крайней нищеты, крайне необходимо, чтобы развитые страны выполнили свои обязательства, взятые в рамках третьей Конференции по НРС.

14. Деятельность ЮНКТАД во многих областях, включая ее взаимодействие с другими международными учреждениями в области торговли и финансов, играет весьма важную роль для укрепления политики в интересах развития и сокращения масштабов нищеты в Африке. Однако африканские страны не смогут достичь своих целей развития без более широкой поддержки со стороны международного сообщества в форме выделения дополнительных финансовых ресурсов, расширения доступа на рынки и особого и дифференцированного режима, прежде всего для НРС. Услуги, оказываемые ЮНКТАД в различных областях, должны быть интегрированы в глобальный подход, с тем чтобы обеспечить согласованность с деятельностью других учреждений и синергический эффект этой деятельности.

15. Представитель **Алжира** сказал, что доклад секретариата об экономическом развитии в Африке, несмотря на отход от традиционных точек зрения, содержит тщательный анализ проблем континента в области развития и нищеты. Партнеры Африки в области развития зачастую с предубеждением относятся к Африке как к раздираемому войнами континенту, где царит голод, СПИД и коррупция. Хотя такие явления действительно преобладают в некоторых странах Африки, в то же время наблюдаются определенные обнадеживающие тенденции в области управления и политических реформ в большинстве африканских стран. Однако для того чтобы выволить страны Африки из плена нищеты, недостаточно решать социальные и политические конфликты, создавать демократические правительства, уважать права человека и проводить политику либерализации. Политика структурной перестройки связана со значительными экономическими и социальными издержками, усугубляющими бремя задолженности, которое с годами превратилось в один из главных сдерживающих факторов устойчивого развития.

16. Вызывает сожаление тот факт, что усилия стран Африки в области осуществления региональной интеграции, в частности после создания Африканского союза, не нашли должного признания со стороны международного сообщества. Этот проект, который осуществляется в том числе в рамках инициативы "Новое партнерство в интересах развития Африки" (НПРА), лежит в основе обязательств правительств африканских стран решительно взяться за решение своих экономических проблем.
